

(1) Customer Invoice Address Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN		(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728		DELIVERY NOTE (3) No. 5321583 (4) Date 9.05.18					
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln		(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. 182 PPD (9) Date			
(10) Your Ref 412	(11) Your Order No./Date 550003761405 4.05.18	(15) Additional Details 07131/6444515		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial		(14) Our Ref No.	
(19) Shipment Method Collection EX W		paid/unpaid ☐ ☒		(21) Packing look below		(22) Marks 50081h6053		(23) Total Weight kg gross 5351 net 4835	
(25) Shipping Address Getrag S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN							(26) Place of unload 17551		
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing		(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity + / - Remarks			
1	250.1.4221.92 20.5.00502.00	Speed Gear 3rd (Index -) 250 Bari		2322	Pi				
	Container	2/TBA 520858 TBA 520858 neu		// 420	Pi				
	Batch number	606859		/ 405	Pi				
	Batch number	606859		/ 390	Pi				
	Batch number	606859		/ 347	Pi				
	Batch number	606859		/ 340	Pi				
	Batch number	606859							
COLATA G KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 12 MAG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"						KUEHNE+NAGEL S.r.l.			
						ACCETTAZIONE MERCE			
						Quantità dichiarata: 2322			
						Quantità effettiva:			
						Tipo Imballaggio:			
						Quantità Imballi: 6			
						Conformità alle schede d'imballo: SI NO			
						Data controllo: 12/5/18			
						Firma: [Signature]			
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check	
Date									
Name/No.									

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1026000

11) Recipient 12) Customer number 30067
Getrag S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Getrag S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

6) Date 9.05.18 7) Relation number

9) Forwarding agent 10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

369161
SCHWEITZER

16) Receipt date 17) Receipt time

18) Marking and no., delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
5321583	6	TBA 520858	4	Forged Parts - rough	516	5351
5321584	3	TBA 520858	4	Forged Parts - rough	258	2532
5321586	9	TBA 520858	4	Forged Parts - rough	860	9756
	1	Getrag Ita	3			
5321587	5	TBA 520858	4	Forged Parts - rough	430	5814

25) Total number 24 26) Volume cdm/loading meters Total 2064 28) 23453

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges 32) Invoiced value of goods for SLVs
36.971

33) Value of transportation insurance 34) Sender cash on delivery
to cover also

35) Enclosures

Cotarko GmbH
Versand / Shipping
Emdener Str. / Tor 24
50735 Köln

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

36) Order number, customer 37) Account assignment
38) Means of transport number LB-SC 1800
39) Truck code -1
40) Shipping type HGV (Subcontractor) 41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party
Above delivery received completely and intact
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

12 MAG 2018

"Ricev. con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Date Time Signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp)
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

Company stamp/signature
44) The delivery contains Or which were swapped
Euro skids Euro skids
Euro wire pal. conv. Euro wire pal. conv.
46) For forwarding agent

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)





Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnummer: 18-003877 vom 09.05.2018



18-003877

Ludwigsburg, 09.05.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur COTARKO GMBH Henry Ford Str. 1 50735 Köln		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 12.05.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Köln Land / Pays Deutschland Datum / Date 09.05.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Reserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 5321583 5321684 5321586 5321587	11 Anzahl der LM Nombre des colis 6 3 10 5	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 23.453
Summe: Total		24,00 COLLI	23.453,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 12.05.2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 COTARKO GMBH D-50735 Köln Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 18-003877 empfangen am Réception des marchandises le GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Datum / Date Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604